



23 sierpnia 2021

Szanowny Pacjencie, Szanowna Pacjentko

Ważne informacje na temat COVID-19

Piszemy do Państwa, ponieważ Państwa dziecko zostało wcześniej uznane za szczególnie podatne klinicznie na COVID-19, co oznacza, że uważano je za zagrożone ciężkim przebiegiem choroby w przypadku zakażenia wirusem. Być może wcześniej doradzono podejmowanie szczególnych środków ostrożności wobec dziecka.

Jak Państwo wiedzą, 1 kwietnia przzerwano podejmowanie środków ostrożności i od 19 lipca osobom wcześniej uznawanym za szczególnie podatne klinicznie, w tym dzieciom i młodzieży, zalecono stosowanie się do tych samych wytycznych, jak reszcie populacji. Przeprowadzone niedawno badania kliniczne¹ wykazały, że ryzyko ciężkiego przebiegu choroby w wyniku zakażenia wirusem jest w przypadku dzieci i młodzieży bardzo niewielkie. Z przyjemnością informujemy zatem, że Państwa dziecko **nie jest już uważane za szczególnie podatne klinicznie i powinno stosować się do takich samych wytycznych jak wszystkie inne osoby**. Z wytycznymi tymi można zapoznać się na stronie www.gov.uk/coronavirus. Bardzo nielicznym dzieciom mogą zostać udzielone indywidualne porady kliniczne, do których należy się nadal stosować.

Otrzymują Państwo niniejsze pismo, ponieważ w momencie jego przygotowywania Państwa dziecko miało mniej niż 18 lat. Jeśli Państwa dziecko ostatnio ukończyło 18 lat, prosimy zignorować to pismo.

Zagrożenie COVID-19 dzieci i młodzieży

Na początku pandemii wiedzieliśmy bardzo niewiele o zagrożeniach powodowanych przez COVID-19 i podjęliśmy trudną decyzję, aby doradzić milionom ludzi, w tym wielu dzieciom i młodym ludziom, aby zabezpieczać się przez podejmowanie środków ostrożności. W tamtym czasie była to właściwa decyzja, która pomogła wielu najbardziej podatnym osobom zachować bezpieczeństwo podczas gdy my poszerzaliśmy swoją wiedzę o COVID-19.

Od wybuchu pandemii nauczyliśmy się bardzo wiele, zwłaszcza o skutkach COVID-19 w poszczególnych grupach populacji. Wyniki niedawnych badań klinicznych były przedmiotem dyskusji ekspertów, którzy zalecili, aby przestać uznawać dzieci i młodzież za grupę szczególnie podatną klinicznie i wobec tego usunąć ją z listy pacjentów podatnych, tj. bazy danych osób uznawanych za szczególnie podatne klinicznie. Z tym zaleceniem zgodzili się brytyjscy lekarze naczelni.

¹ <https://www.medrxiv.org/content/10.1101/2021.07.01.21259785v1>
<https://www.researchsquare.com/article/rs-689684/v1>
<https://www.medrxiv.org/content/10.1101/2021.06.30.21259763v1>



Ważne jest, aby Państwa dziecko kontynuowało naukę w szkole lub innych placówkach edukacyjnych. Wykazano, że brak nauki w szkole ma istotny, negatywny wpływ na dzieci, ogranicza ich szanse życiowe oraz powoduje nasilenie problemów fizycznych i psychicznych. We wszystkich placówkach przedszkolnych i szkołach wszystkich szczebli nadal są stosowane środki zmniejszające groźbę rozprzestrzeniania się COVID-19. Więcej informacji zamieszczono na stronie www.gov.uk/coronavirus/education-and-childcare

Bardzo niewielka grupa dzieci i młodzieży otrzymała od lekarzy-specjalistów zalecenie izolowania się lub ograniczania kontaktów społecznych przez krótkie okresy w związku z określonym stanem zdrowia lub leczeniem, a nie z powodu pandemii. Jeśli w takiej sytuacji znajduje się Państwa dziecko, powinni Państwo nadal stosować się do zaleceń lekarza-specjalisty.

Szczepienie przeciw COVID-19

Obecnie szczepienie jest dostępne dla wszystkich osób w wieku 16-17 lat. Do szczepienia kwalifikują się także niektórzy nastolatki w wieku 12-15 lat narażeni na bardzo szczególne zagrożenia oraz odnoszący określone korzyści ze szczepienia. To, że Państwa dziecko kwalifikuje się do szczepienia nie oznacza, że jest uznawane za szczególnie podatne klinicznie lub wymaga podejmowania środków ostrożności.

Dostęp do usług NHS

Ważne jest, aby Pana/Pani dziecko nadal miało zapewnioną opiekę i wsparcie i dzięki temu mogło cieszyć się bezpieczeństwem i dobrym stanem zdrowia. Dostawcy usług opieki społecznej i usług medycznych starają się, aby ich placówki nadal były powszechnie dostępne i bezpieczne.

Państwa dziecko powinno kontynuować leczenie w placówkach NHS w związku z uwarunkowaniami natury z powrotnej. Dostęp do rozmaitych usług oferowanych przez placówki NHS – np. wystawienie kolejnych recept (na stale przyjmowany produkt leczniczy) czy konsultacja lekarska online – można uzyskać z domu. Więcej informacji można uzyskać, odwiedzając witrynę www.nhs.uk/health-at-home lub pobierając aplikację NHS. Jeśli ma Pan/Pani jakiegokolwiek obawy dotyczące stanu zdrowia Pana/Pani dziecka, proszę porozmawiać z jego lekarzem pierwszego kontaktu, lekarzem szpitalnym, albo skorzystać z linii NHS111 lub, w nagłych wypadkach, zadzwonić pod 999.

Pandemia oraz kolejne okresy lock-downu i luzowania obostrzeń spowodowały u niektórych dzieci i młodych ludzi nasilenie stresu i stanów lękowych. Jest to całkowicie normalna reakcja. Eksperti NHS publikują blogi z praktycznymi wskazówkami dla młodych ludzi (www.england.nhs.uk/blog/what-to-do-if-youre-a-young-person-and-its-all-getting-too-much-2/) oraz rodzin lub opiekunów (www.england.nhs.uk/blog/advice-for-parents-guardians-and-carers-on-how-to-support-a-child-or-young-person-if-youre-concerned-about-their-mental-health/) i odsyłaczami do innych źródeł pomocy, takich jak witryna Every Mind Matters (www.nhs.uk/every-mind-matters). Poradnie zdrowia psychicznego NHS działają jak zwykle i dzieci oraz młodzi ludzie, a także ich rodziny i opiekunowie, mogą zwracać się do tych placówek o specjalistyczną pomoc, jeśli tego potrzebują. NHS przedstawia informacje online o możliwościach uzyskania pomocy



Department
of Health &
Social Care

i wsparcia w przypadku problemów związanych ze zdrowiem psychicznym (www.nhs.uk/mental-health/nhs-voluntary-charity-services/nhs-services/how-to-access-mental-health-services/).

Pandemia jest trudnym czasem dla nas wszystkich i zdajemy sobie sprawę, że jest ona trudna zwłaszcza dla tych osób, którym zalecono stosowanie szczególnych środków ostrożności. Decyzja o włączeniu Państwa dziecka do grupy szczególnie podatnych osób została podjęta na podstawie posiadanych wówczas danych, w trosce o zachowanie bezpieczeństwa. Obecnie dysponujemy pełniejszym materiałem dowodowym i możemy uznać, iż Państwa dziecko nie jest już uznawane za szczególnie podatne na COVID-19. Sądzę, że to dobra wiadomość dla Państwa.

Z poważaniem

Professor Jennifer Harries OBE
BSc MB ChB MPH MBA FFPH FCMI
Dyrektorka naczelna
UK Health Security Agency

Niniejsze pismo zostało udostępnione na stronie GOV.UK w różnych językach i formatach, także w formacie uproszczonym. Aby otrzymać kopię niniejszego pisma w formacie dźwiękowym, zapisaną alfabetem Braille'a i wielką czcionką, należy zadzwonić do RNIB pod numer 0303 1239999

Withdrawn April 2022